

Číslo: P/0460/06/16

V Banskej Bystrici dňa 11.04.2017

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1, § 2 a § 3 ods. 2 písm. f) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *rozhodol takto:*

**účastníkovi konania: Michal Soták narodený dňa 14.12.1966, Pod Lipie 551/8, 976 37 Hrochoť, Predávajúci, ktorý vykonáva činnosť bez oprávnenia na podnikanie,**

**na základe kontroly** ambulantného predaja ovocia a zeleniny, ul. Gerlachovská, Banská Bystrica,

**vykonanej dňa:** 29.11.2016 za účelom šetrenia podnetu spotrebiteľa evidovaného pod č. 800/2016,

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe, keď pri kontrole bol inšpektormi vykonaný prvý kontrolný nákup pozostávajúci z výrobku *1l. Domáca liehovina Hruškovica* účtovaného v celkovej hodnote 13,00 € a druhý kontrolný nákup pozostávajúci z výrobkov *Šampiňóny voľné, Paprika mletá sladká a Sušené brusnice* účtovaného v celkovej hodnote 14,00 €, pričom predávajúci ku kontrolným nákupom nevydal doklad o kúpe, čím došlo k porušeniu **§ 16 ods. 1 a**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho zreteľne označiť výrobky cenou platnou v okamihu predaja alebo informáciu o cene ani inak vhodne sprístupniť, keď predávajúci u výrobkov *ŠAMPIŇÓNY, PAPIKA MLETÁ SLADKÁ, SUŠENÉ BRUSNICE, JABLKÁ, HRUŠKY, UHORKY, HROZNO, REĎKOVKA BIELA, REĎKOVKA ČERVENÁ, FAZULA BIELA, FAZULA STRAKATÁ, CÍCER, ŠOŠOVICA ČERVENÁ, ŠOŠOVICA, MAK CELÝ, SUŠENÉ SLIVKY a HLIVA USTRICOVÁ*, teda celkom u 17 druhov ponúkaných výrobkov nedodrжал povinnosť zreteľne označiť výrobky cenou platnou v okamihu predaja a informáciu o cene ani inak vhodne nesprístupnil, čím došlo k porušeniu **§ 14,**

**a za porušenie povinností ustanovených** v § 16 ods. 1 a § 14 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy

***u k l a d á***

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 v nadväznosti na § 26 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

## ***p o k u t u***

vo výške **1 200 €**

slovom **Jedentisícdvesto Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK5781800000007000065068 VS – 04600616**

## **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 29.11.2016 vykonali inšpektori Inšpektorátu SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu ambulantného predaja ovocia a zeleniny, ul. Gerlachovská, Banská Bystrica.

Za účelom šetrenia podnetu spotrebiteľa evidovaného pod č. 800/2016 a za účelom overenia dodržiavania zásad statočnosti pri predaji boli inšpektormi SOI vykonané 2 kontrolné nákupy. Prvý kontrolný nákup pozostával z výrobku *1ľľ. Domáca liehovina Hruškovica* účtovaného v celkovej hodnote 13,00 €. Druhý kontrolný nákup pozostával z výrobkov *Šampiňóny voľné, Paprika mletá sladká a Sušené brusnice* účtovaného v celkovej hodnote 14,00 €. Predávajúci ku kontrolným nákupom nevydal doklad o kúpe.

Pri kontrole plnenia správnosti poskytovaných informácií o cene bol zistený nedostatok celkom u 17 druhov ponúkaných výrobkov, u ktorých predávajúci nedodržiaval povinnosť zreteľne označiť výrobky cenou platnou v okamihu predaja a informáciu o cene ani inak vhodne nespřístupnil. Jednalo sa o výrobky *ŠAMPIŇÓNY, PAPRIKA MLETÁ SLADKÁ, SUŠENÉ BRUSNICE, JABLKÁ, HRUŠKY, UHORKY, HROZNO, REĎKOVKA BIELA, REĎKOVKA ČERVENÁ, FAZULA BIELA, FAZULA STRAKATÁ, CÍCER, ŠOŠOVICA ČERVENÁ, ŠOŠOVICA, MAK CELÝ, SUŠENÉ SLIVKY a HLIVA USTRICOVÁ.*

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 16 ods. 1 a § 14 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá ako predávajúci v plnom rozsahu účastník konania, ktorý vykonáva činnosť bez oprávnenia na podnikanie.

K priebehu a výsledku kontroly sa vyjadril predávajúci, ktorý bol osobne prítomný pri výkone kontroly a ktorý zistené nedostatky žiadnym spôsobom nespochybnil. Vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu uviedol, že preberá kópiu záznamu.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania listom zaslané oznámenie o začatí správneho konania P/0460/06/16 zo dňa 03.03.2017, ktoré účastník konania prevzal dňa 24.03.2017.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, bola účastníkovi konania poskytnutá možnosť v lehote stanovenej

orgánom dozoru podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník konania toto svoje právo využil a k oznámeniu o začatí správneho konania pod P/0460/06/16 zo dňa 03.03.2017 sa vyjadril písomne, formou listu (poštovej zásielky č. RE949865449SK) zo dňa 28.03.2017. Písomné vyjadrenie účastníka konania bolo doručené správne orgánu dňa 31.03.2017.

K porušeniu §-u 14 zákona o ochrane spotrebiteľa účastník konania uviedol, že nemal označené výrobky v okamihu kontroly, nakoľko práve zaparkoval a nestihol informáciu o cene výrobkov v danom čase sprístupniť. Podľa účastníka konania predmetné výrobky označené v správnom konaní sú nezávadné a výbornej kvality. V závere svojho vyjadrenia účastník konania žiada správny orgán, aby tieto skutočnosti zobral do úvahy a správne konanie zastavil.

K tomu správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

Vo všeobecnosti, následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov, v tomto prípade zabezpečenie vydávania dokladu o kúpe, označenie ponúkaných výrobkov údajom o množstve, v akom sú odpredávané a umiestnenie reklamačného poriadku na viditeľné a dostupné miesto pre spotrebiteľa je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Skutočnosti uvádzané účastníkom konania ohľadne neoznačenia výrobkov predajnou cenou nemajú vplyv na zodpovednosť účastníka konania. Predávajúci za zistené porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa nesie objektívnu zodpovednosť. Zákon o ochrane spotrebiteľa nevyžaduje úmyselné zavinenie účastníka konania, resp. zamestnanca účastníka konania. Úmyselné alebo nedbanlivostné konanie samotného účastníka konania alebo pracovníka za účastníka konania nezbavuje jeho zodpovednosti.

K vyjadreniu účastníka konania ohľadne zastavenia správneho konania, správny orgán uvádza, že nezistil dôvod na zastavenie správneho konania. Dôvody, pre ktoré je možné správne konanie zastaviť sú taxatívne uvedené v ustanovení § 30 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní. V zmysle uvedeného ustanovenia správny orgán konanie zastaví, ak a) zistí, že ten, kto podal návrh na začatie konania, nie je účastníkom konania a nejde o konanie, ktoré môže začať správny orgán, b) účastník konania vzal svoj návrh na začatie konania späť a konanie sa netýka iného účastníka

konania alebo ostatní účastníci konania súhlasia so späťvzatím návrhu a nejde o konanie, ktoré môže začať správny orgán, c) účastník konania zomrel, bol vyhlásený za mŕtveho alebo zanikol bez právneho nástupcu a konanie sa týkalo len tohto účastníka konania, d) účastník konania na výzvu správneho orgánu v určenej lehote neodstránil nedostatky svojho podania a bol o možnosti zastavenia konania poučený, e) zistí, že nie je príslušným na konanie a vec nemožno postúpiť príslušnému orgánu, f) zistí, že vo veci už začal konať iný príslušný správny orgán, ak sa správne orgány nedohodli inak, g) zistí, že pred podaním návrhu vo veci začal konať súd, ak osobitný zákon neustanovuje inak, h) odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu, i) v tej istej veci sa právoplatne rozhodlo a skutkový stav sa podstatne nezmenil, j) tak ustanoví osobitný zákon.

Správny orgán v konaní nezistil žiadny z vyššie ustanovených dôvodov, ktorého dôsledkom by bolo zastavenie správneho konania. S ohľadom na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, závažnosť zisteného nedostatku a objektívnu zodpovednosť predávajúceho však správny orgán musí sankciu uložiť.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený kontrolou po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo zistená a preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností spočívajúce v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania tým, že predávajúci k prvému kontrolnému nákupu pozostávajúcemu z výrobku *Ifl. Domáca liehovina Hruškovica* účtovanému v celkovej hodnote 13,00 € a ani k druhému kontrolnému nákupu pozostávajúcemu z výrobkov *Šampiňóny voľné, Paprika mletá sladká a Sušené brusnice* účtovanému v celkovej hodnote 14,00 € nevydal doklad o kúpe.

Podľa ustanovenia § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, v ktorom je uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby; adresa prevádzkarne; dátum predaja; názov a množstvo výrobku alebo druh služby a cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.

K porušeniu § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa správny orgán uvádza, že povinnosť predávajúceho spočívajúca vo vydaní dokladu o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby v zmysle tohto zákonného ustanovenia bezprostredne nadväzuje na zabezpečenie ochrany spotrebiteľa pri následnom uplatnení jeho práv, najčastejšie

práv vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby. Uvedené zákonné ustanovenie zároveň ukladá predávajúcemu povinnosť v doklade o kúpe alebo o poskytnutí služby uviesť taxatívne určené údaje, ktoré vypovedajú o obsahu záväzkového vzťahu a zároveň zabezpečujú spotrebiteľovi dôkaznú istotu nielen pre prípad uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby, ale aj pre prípad následného riešenia možného spotrebiteľského sporu, prípadne pri inom dôvode na dokazovanie nadobudnutia výrobku alebo služby.

Doklad o kúpe je pre spotrebiteľa nevyhnutný pre následnú kontrolu správnosti účtovania cien zakúpeného tovaru a jej prípadnú reklamáciu, ale najmä pri uplatnení rôznych práv spotrebiteľom. Doklad o kúpe je základný dokument, ktorý predávajúci vyžaduje pri uplatňovaní práv od spotrebiteľa a slúži ako dôkaz. Doklad o kúpe výrobku je relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv spotrebiteľom a zároveň je dôkazom existencie záväzkového vzťahu medzi predávajúcim a spotrebiteľom. Patrí medzi dôkazy, ktoré vypovedajú o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu, a preto nevydanie dokladu o kúpe môže sťažiť spotrebiteľovi postup pri uplatňovaní svojich práv a môže tak negatívne zasiahnuť do ekonomických záujmov spotrebiteľa.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti predávajúceho informovať spotrebiteľa o cene predávaných výrobkov, zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď pri kontrole plnenia správnosti poskytovaných informácií o cene bol inšpektormi zistený nedostatok u vyššie uvedených celkom 17 druhov ponúkaných výrobkov, u ktorých predávajúci nedodrжал povinnosť informovať spotrebiteľa o ich cene platnej v okamihu predaja a informácia o cene nebola ani inak vhodne sprístupnená.

Podľa ustanovenia § 14 zákona o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.

Podľa § 2 písm. za) zákona o ochrane spotrebiteľa, predajnou cenou sa rozumie konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a všetkých ostatných daní za jednotku výrobku alebo za určené množstvo výrobku.

V nadväznosti na ustanovenie § 11 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v zmysle ktorého na účely dohodovania cien sa za označovanie tovaru cenami iným primeraným spôsobom považuje náhradný spôsob označovania uvedením údajov o cene na viditeľnom mieste, a to na regáli, na pulte a vo vitríne, formou jedálneho lístka, informačnej tabule, ak tieto sú umiestnené tak, aby kupujúci nemusel vyžadovať ich predloženie alebo sprístupnenie. Takéto iné primerané spôsoby označovania tovaru cenami sa používajú najmä, ak ide o nebalený, rozvažovaný alebo rozlievaný tovar, alebo ak ide o poskytovanie lekárskej, liečebnej starostlivosti, osobných, pohostinských, opravárenských, prepravných, spojových a iných služieb.

Informácia o cene výrobku je vo všeobecnosti pre spotrebiteľa jednou z kľúčových informácií pri rozhodovaní o kúpe konkrétneho výrobku. Neoznačením, resp. nesprávnym označením výrobkov informáciou o cene teda spotrebiteľovi nie je umožnené vykonať kvalifikované rozhodnutie o kúpe určitého výrobku, poskytnutej služby a je mu tiež znemožnené vykonať si kontrolu správnosti účtovania po vykonaní kúpy.

Informácia ex post, teda dodatočne pri platení za nákup nemá pre spotrebiteľa potrebnú vypovedaciu schopnosť, pretože tento ešte pred kúpou musí vedieť, koľko ho nákup bude stáť. Následná cenová informácia stavia spotrebiteľa pred hotovú vec a oberá ho o možnosť voľby medzi rozličnými ekonomickými operátormi s ohľadom nielen na kvalitu, ale aj cenu ich výrobkov.

Cenové informácie sú pre spotrebiteľa jednými z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy výrobku hodnotí a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie, pričom tieto informácie možno považovať za úplné len v spojitosti s údajom o ponúkanom množstve alebo miere. Spotrebiteľ musí mať presné informácie o tom, za aké množstvo alebo mieru výrobku zaplatí a najmä o konečnej cene, ktorú v prípade kúpy výrobku zaplatí. Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj počet výrobkov, u ktorých boli zistené nedostatky.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nespĺnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli predovšetkým zohľadnené pri určovaní výšky postihu bolo porušenie práv spotrebiteľa, nespĺnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zisteného nedostatku, na nevydanie dokladu o kúpe ku kontrolnému nákupu, na skutočnosť, že celkom 17 druhov ponúkaných výrobkov nebolo označených predajnou cenou v čase kontroly, a to, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nespĺnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 16 ods. 1 a § 14 cit. zákona.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženú pokutu vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 €. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní

pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Konanie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za závažné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení zodpovedá približne 1% celkovej sadzby.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 29.11.2016, vyjadrením predávajúceho zaznamenaným v inšpekčnom zázname zo dňa 29.11.2016 a písomným vyjadrením účastníka konania zo dňa 28.03.2017 doručeným správnomu orgánu dňa 31.03.2017 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená v zákonom stanovenej sadzbe.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Číslo: P/0002/06/17

V Banskej Bystrici dňa 25.04.2017

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej aj „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1, § 2 a § 3 ods. 2 písm. f) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *r o z h o d o l t a k t o :*

**účastníkovi konania: Filoména Polcová – Drogéria – Farby – Laky, Kútovská cesta I/113, 968 01 Nová Baňa,**

**IČO: 33 997 446,**

**na základe kontroly v prevádzke: Drogéria – Farby – Laky, Osvety 4/14, Nová Baňa,**

**vykonanej dňa: 04.01.2017,**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho výrobky, ktoré majú pre svoje vlastnosti určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu, keď kontrolou bolo zistené, že v ponuke predaja sa nachádzali výrobky

- 2 x 100g *KOLORKA tónovací prípravok modrá K 0416* á 1,20 € v celkovej hodnote 2,40 € s určenou dobou spotreby do 24 mesiacov od dátumu výroby (dátum výroby 02.09.2014),
- 3 x 0,6kg *Tmel na drevo-disperzný Čerešňa* á 2,65 € v celkovej hodnote 7,95 € s určenou dobou spotreby do 20.08.2016,
- 2 x 1kg *HET SÁDRA šedá* á 0,60 € v celkovej hodnote 1,20 € s určenou dobou spotreby do 24 mesiacov od dátumu výroby (dátum výroby 11.08.2014),

t.j. celkom 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 11,55 € po dobe spotreby, čím došlo k porušeniu **§ 6 ods. 3 a**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho označiť výrobky jednotkovou cenou, keď v ponuke predaja sa nachádzali výrobky *450g Solvina profi abrazívna* á 1,83 €; *400ml DECO COLOR plastic primer* á 6,31 €; *2,5kg Body 930 náter* á 10,90 €; *1,5kg Klasik COLOR Béžový* á 3,65 €; *1,5kg Klasik COLOR Oranžový* á 3,65 €; *1,5kg Klasik COLOR Hnedý* á 3,65 €; *1,5kg Klasik COLOR Šedý* á 3,65 €; *1,5kg Klasik COLOR Zelený* á 3,65 €; *1,5kg Klasik COLOR Žltý* á 3,65 €; *1,5kg Klasik COLOR Červený* á 3,65 €; *400g Tmel štukový* á 1,45 €; *9,1kg Ariel Color* á 25,90 €; *5,5l Dr. HOUSE*



*Prací gél á 6,90 €; 7,5kg Lanza special compact á 10,90 €; 400ml Delo Color matný povrch á 4,32 € a 75g NIVE AMEN CREME á 2,29 €*, t.j. celkovo 16 druhov výrobkov, ktoré neboli označené informáciou o jednotkovej cene napriek tomu, že sa u nich táto povinnosť vyžaduje, čím došlo k porušeniu **§ 14a ods.1**,

**a za porušenie povinností ustanovených v § 6 ods. 3 a § 14a ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

### **u k l a d á**

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### **p o k u t u**

vo výške **230 €** slovom **Dvestotridsať Eur**,

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK578180000007000065068 VS – 00020617**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 04.01.2017 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke Drogeria – Farby – Laky, Osvety 4/14, Nová Baňa.

Kontrolou bolo zistené, že v ponuke predaja sa nachádzali celkom 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 11,55 € po dobe spotreby. Jednalo sa o výrobky:

- *2 x 100g KOLORKA tónovací prípravok modrá K 0416 á 1,20 €* v celkovej hodnote 2,40 € s určenou dobou spotreby do 24 mesiacov od dátumu výroby (dátum výroby 02.09.2014),
- *3 x 0,6kg Tmel na drevo-disperzný Čerešňa á 2,65 €* v celkovej hodnote 7,95 € s určenou dobou spotreby do 20.08.2016,
- *2 x 1kg HET SÁDRA šedá á 0,60 €* v celkovej hodnote 1,20 € s určenou dobou spotreby do 24 mesiacov od dátumu výroby (dátum výroby 11.08.2014).

Pri kontrole správnosti poskytovaných informácií o cene bolo zistené, že v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzalo celkom 16 druhov výrobkov, ktoré neboli označené informáciou o jednotkovej cene napriek tomu, že sa u nich táto povinnosť vyžaduje. Jednalo sa o výrobok *450g Solvina profi abrazívna á 1,83 €; 400ml DECO COLOR plastic primer á 6,31 €; 2,5kg Body 930 náter á 10,90 €; 1,5kg Klasik COLOR Běžový á 3,65 €; 1,5kg Klasik COLOR Oranžový á 3,65 €; 1,5kg Klasik COLOR Hnedý á 3,65 €; 1,5kg Klasik COLOR Šedý á 3,65 €; 1,5kg Klasik COLOR Zelený á 3,65 €; 1,5kg Klasik COLOR Žltý á 3,65 €; 1,5kg Klasik COLOR Červený á 3,65 €; 400g Tmel štukový á 1,45 €; 9,1kg Ariel Color á 25,90 €; 5,5l Dr. HOUSE Prací gél á 6,90 €; 7,5kg Lanza special compact á 10,90 €; 400ml Delo Color matný povrch á 4,32 € a 75g NIVE AMEN CREME á 2,29 €.*

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 6 ods. 3 a § 14a ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá podnikateľka uvedená vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania zaslané oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 27.03.2017, ktoré účastník konania prevzal dňa 31.03.2017.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu vyjadrila podnikateľka, ktorá bola prítomná a uviedla, že tovar po záruke stiahla z predajne, chýbajúce cenovky doplní.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní účastník konania v stanovenej lehote podal vyjadrenie k zisteným nedostatkom. Vo vyjadrení doručenom správne mu orgánu dňa 06.04.2017 uviedol, že výrobky, ktoré boli po dátume spotreby v počte 3 druhy výrobkov boli na predajni omylom, pretože ich drogéria sa zaoberá širokým sortimentom a majú veľa druhov a veľký počet výrobkov, tieto uvedené výrobky, ktoré boli po dátume spotreby, unikol im ich dátum spotreby práve, kvôli uvedeným skutočnostiam. K výrobkom, ktoré neboli označené informáciou o jednotkovej cene v počte 16 druhov uvádza, že k tomuto porušeniu došlo kvôli častému otrhávaniu cenoviek ich zákazníkmi. Do budúca si na tieto porušenia dajú pozor a zvýšia ostražitosť. Na základe uvedeného žiada správny orgán o zhovievavosť pri posudzovaní zistených nedostatkov.

K tomu správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému v čase kontroly nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

Následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci dodržiavajú povinnosti vyplývajúce im zo zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci

a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania a následky porušenia povinnosti spočívajúce v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania tým, že predávajúci v čase kontroly výrobky, ktoré majú pre svoje vlastnosti určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu, keď v ponuke predaja sa nachádzali celkom 3 druhy výrobkov v celkovej hodnote 11,55 € po uplynutí doby spotreby.

Podľa ustanovenia § 6 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa, výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, sa nesmú uviesť na trh po uplynutí doby spotreby. Predávajúci je povinný takéto výrobky najneskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu.

Keďže účelom zákona o ochrane spotrebiteľa je ochrana zdravia a majetku spotrebiteľa, je nezanedbateľná skutočnosť, že predajom výrobku po uplynutí doby spotreby by mohlo dôjsť k ohrozeniu majetku spotrebiteľa nefunkčnosťou ním zakúpených výrobkov v dôsledku straty ich kvalitatívnych vlastností, daných dobou spotreby. Údaje o dobe použiteľnosti prípadne dobe spotreby sú pre spotrebiteľa dôležitou informáciou, nakoľko sú základnou informáciou, že tovar je vo výrobcom garantovanej kvalite. Účastník konania tým, že v kontrolovanej prevádzke ponechal tovar po ukončení doby spotreby, porušil aj práva spotrebiteľa priznané mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nesplnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti informovať spotrebiteľa o jednotkových cenách predávaných výrobkov tým, že ich touto informáciou označí.

Podľa ustanovenia § 14a ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.

Podľa písm. zb) zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa sa jednotkovou cenou rozumie konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.

Účastník konania tým, že v kontrolovanej prevádzke nezabezpečil označenie výrobkov jednotkovou cenou, keď v ponuke predaja sa nachádzalo 16 druhov výrobkov, ktoré neboli označené informáciou o jednotkovej cene porušil práva spotrebiteľa priznané mu zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Informácia o jednotkovej cene výrobku je pre spotrebiteľa jednou z kľúčových informácií pri

rozhodovaní o kúpe konkrétneho výrobku. Neoznačením, resp. nesprávnym označením výrobkov informáciou o jednotkovej cene teda spotrebiteľovi nie je umožnené vykonať kvalifikované rozhodnutie o kúpe určitého výrobku vzhľadom na jeho výhodnosť či už v porovnaní s konkurenčným výrobkom, alebo konkurenčným predávajúcim.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli predovšetkým zohľadnené pri určovaní výšky postihu bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, ako aj porušenie povinnosti predávajúceho výrobky, ktoré majú pre svoje vlastnosti určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu, porušenie povinnosti predávajúceho označiť výrobky jednotkovou cenou a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 6 ods. 3 a § 14a ods. 1 cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení nedosahuje ani 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 €. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 04.01.2017, vyjadrením podnikateľky zaznamenaným v inšpekčnom zázname zo dňa 04.10.2017, vyjadrením účastníka konania doručeným správne mu orgánu dňa 06.04.2017 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správne mu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená v zákonom stanovenej sadzbe.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Číslo: P/0005/06/17

V Banskej Bystrici dňa 25.04.2017

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *rozhodol takto:*

**účastníkovi konania: Kristína Jakubove, Hurbanova 222/9, 985 52 Divín, podnikateľka,**

**IČO : 47 648 546,**

**na základe kontroly v prevádzke: Lux móda, Obrancov mieru 11, Detva,**

**vykonanej dňa: 10.01.2017,**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho zabezpečiť, ak sa informácie uvedené v § 10a až § 12 zákona č. 250/2007 o ochrane spotrebiteľa poskytujú písomne, aby tieto boli pri výrobkoch uvedené aj v štátnom jazyku, nakoľko v ponuke predaja sa nachádzalo 1 druh výrobku zakúpeného do kontrolného nákupu a ďalších 40 druhov výrobkov, teda celkom 41 druhov ponúkaných výrobkov v celkovej hodnote 928,40 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií podľa § 12 ods. 2 cit. zákona z cudzojazyčných mutácií do štátneho jazyka, keď preklad bezpečnostného upozornenia v znení „KEEP AWAY FROM FIRE“ do štátneho jazyka nebol zabezpečený u výrobku *1ks Detské tričko DESPICABLE ME á 5,00 €* zakúpeného do kontrolného nákupu a u *1ks Dámsky kabát Atmosphere á 23,80 €*, u *1ks Dámske sako QED LONDON á 15,40 €*, u *1ks Dámska bunda REPUBLIC á 15,40 €*, u *1ks Dámska bunda BRAVE SOUL á 20,30 €*, u *3ks Dámske nohavice GOLDDIGGA á 18,00 €* v celkovej hodnote 54,00 €, u *1ks Detská mikina HELLO KITTY á 11,00 €*, u *1ks Detská mikina LA GEAR á 15,00 €*, u *1ks Detská mikina DISNEY á 15,00 €*, u *1ks Detská mikina HELLO KITTY á 16,00 €*, u *2ks Detská mikina EVERLAST á 18,00 €* v celkovej hodnote 36,00 €, u *1ks Detská mikina DISNEY á 17,00 €*, u *2ks Detská mikina 312024-03 á 16,00 €* v celkovej hodnote 32,00 €, u *2ks Detská mikina CAMPRI á 11,00 €* v celkovej hodnote 22,00 €, u *1ks Detská mikina PROPEFFER á 11,00 €*, u *2ks Detská mikina DONNAY á 11,00 €* v celkovej hodnote 22,00 €, u *2ks Mikina detská CAMPRI á 17,00 €* v celkovej hodnote 34,00 €, u *1ks Detská bunda CAMPRI á 16,00 €*, u *2ks Tričko LONSDALE á 11,00 €* v celkovej hodnote 22,00 €, u *3ks Tričko LA GEAR á 12,00 €* v celkovej hodnote 36,00 €, u *1ks Tričko HELLO KITTY á 11,00 €*, u *3ks Tričko PUMA á 16,00 €* v celkovej hodnote 48,00 €, u *2ks Tričko SONDICO á 8,00 €* v celkovej hodnote

16,00 €, u 1ks Tričko BENZINI á 12,00 €, u 2ks Tričko BENZINI á 8,00 € v celkovej hodnote 16,00 €, u 1ks Tričko PUMA á 11,00 €, u 1ks Tričko BENZINI á 7,50 €, u 1ks Tričko PUMA á 14,00 €, u 1ks Tričko NIKE á 12,00 €, u 2ks Pánska košeľa PIERRE CARDIN á 22,00 € v celkovej hodnote 44,00 €, u 1ks Pánska košeľa APPAREL á 17,00 €, u 1ks Pánska košeľa PIERRE CARDIN á 19,00 €, u 1ks Pánska košeľa PIERRE CARDIM á 23,00 €, u 1ks Pánska košeľa LAMBERTTA á 19,00 €, u 1ks Bunda LONSDALE á 24,00 €, u 1ks Tričko PIERRE CARDIN á 11,00 €, u 1ks Tričko PUMA á 22,00 €, u 1ks Košeľa TRAVEL FOX á 18,00 €, u 1ks Pulover SPRINGFIELD á 16,00 €, u 4ks Tričko DUNLOP á 28,00 € v celkovej hodnote 112,00 € a u 1ks Mikina PUMA á 17,00 €/ks,

**a za porušenie povinností ustanovených v § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

### **u k l a d á**

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### **p o k u t u**

vo výške **250 €**

slovom **Dvestopät'desiat Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK5781800000007000065068** VS – **00050617**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 10.01.2017 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke Lux móda, Obrancov mieru 11, Detva.

Za účelom overenia dodržiavania zásad statočnosti pri predaji bol inšpektormi SOI vykonaný kontrolný nákup, ktorý bol účtovaný správne v celkovej hodnote 5,00 €. Kontrolný nákup pozostával z výrobku *1ks Detské tričko DESPICABLE ME á 5,00 €*, ku ktorému predávajúci vydal doklad o kúpe z elektronickej registračnej pokladnice č. 0026/00001 zo dňa 10.01.2017.

Kontrolou plnenia informačných povinností bolo zistené, že v ponuke predaja sa nachádzal 1 druh výrobku zakúpeného do kontrolného nákupu a ďalších 40 druhov výrobkov, teda celkom 41 druhov ponúkaných výrobkov v celkovej hodnote 928,40 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií podľa § 12 ods. 2 cit. zákona z cudzojazyčných mutácií do štátneho jazyka. Jednalo sa o preklad bezpečnostného upozornenia podľa § 12 ods. 2 cit. zákona z anglického jazyka v znení: „KEEP AWAY FROM FIRE“, ktorý nebol zabezpečený u výrobku *1ks Detské tričko DESPICABLE ME á 5,00 €* zakúpeného do kontrolného nákupu a u *1ks Dámsky kabát Atmosphere á 23,80 €*, u *1ks Dámske sako QED LONDON á 15,40 €*, u *1ks Dámska bunda REPUBLIC á 15,40 €*, u *1ks Dámska bunda BRAVE SOUL á 20,30 €*, u *3ks Dámske nohavice GOLDDIGGA á 18,00 €* v celkovej hodnote 54,00 €, u *1ks Detská mikina HELLO KITTY á 11,00 €*, u *1ks Detská mikina LA GEAR á 15,00 €*, u *1ks Detská mikina DISNEY á 15,00 €*, u *1ks Detská mikina HELLO KITTY á 16,00 €*, u *2ks Detská mikina EVERLAST á 18,00 €* v celkovej hodnote 36,00 €, u *1ks*

*Detská mikina DISNEY á 17,00 €, u 2ks Detská mikina 312024-03 á 16,00 € v celkovej hodnote 32,00 €, u 2ks Detská mikina CAMPRI á 11,00 € v celkovej hodnote 22,00 €, u 1ks Detská mikina PROPEFFER á 11,00 €, u 2ks Detská mikina DONNAY á 11,00 € v celkovej hodnote 22,00 €, u 2ks Mikina detská CAMPRI á 17,00 € v celkovej hodnote 34,00 €, u 1ks Detská bunda CAMPRI á 16,00 €, u 2ks Tričko LONSDALE á 11,00 € v celkovej hodnote 22,00 €, u 3ks Tričko LA GEAR á 12,00 € v celkovej hodnote 36,00 €, u 1ks Tričko HELLO KITTY á 11,00 €, u 3ks Tričko PUMA á 16,00 € v celkovej hodnote 48,00 €, u 2ks Tričko SONDICO á 8,00 € v celkovej hodnote 16,00 €, u 1ks Tričko BENZINI á 12,00 €, u 2ks Tričko BENZINI á 8,00 € v celkovej hodnote 16,00 €, u 1ks Tričko PUMA á 11,00 €, u 1ks Tričko BENZINI á 7,50 €, u 1ks Tričko PUMA á 14,00 €, u 1ks Tričko NIKE á 12,00 €, u 2ks Pánska košeľa PIERRE CARDIN á 22,00 € v celkovej hodnote 44,00 €, u 1ks Pánska košeľa APPAREL á 17,00 €, u 1ks Pánska košeľa PIERRE CARDIN á 19,00 €, u 1ks Pánska košeľa PIERRE CARDIM á 23,00 €, u 1ks Pánska košeľa LAMBERTTA á 19,00 €, u 1ks Bunda LONSDALE á 24,00 €, u 1ks Tričko PIERRE CARDIN á 11,00 €, u 1ks Tričko PUMA á 22,00 €, u 1ks Košeľa TRAVEL FOX á 18,00 €, u 1ks Pulover SPRINGFIELD á 16,00 €, u 4ks Tričko DUNLOP á 28,00 € v celkovej hodnote 112,00 € a u 1ks Mikina PUMA á 17,00 €/ks.*

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá podnikateľka uvedená vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania zaslané oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 27.03.2017, ktoré účastník konania prevzal dňa 29.03.2017.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu vyjadrila podnikateľka, ktorá bola prítomná a uviedla, že súhlasí a nedostatky odstráni čo najskôr.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní účastník konania v stanovenej lehote podal vyjadrenie k zisteným nedostatkom. Vo vyjadrení zo dňa 29.03.2017 doručenom správnomu orgánu dňa 31.03.2017 uviedla, že porušenie ktoré bolo v prevádzke zistené, totiž že 41 druhov výrobkov nemalo zabezpečený slovenský preklad len pri výraze „ KEEP AWAY FROM FIRE“, bolo nasledujúci deň odstránené. Žiada o odpustenie postihu keďže v prevádzke neboli zistené iné porušenia a porušenie ktoré jej Inšpektorát vytkol bolo nasledujúci deň odstránené. Uviedla, že prípadná pokuta je pre malú prevádzku, ktorá si ledva zarobí na svoje náklady, likvidačná.

K tomu správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému v čase kontroly nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.



V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

Následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Nakoľko cieľom správneho konania nie je výlučne represia, ale prevencia, správny orgán pri ukladaní výšky pokuty berie na vedomie vyjadrenie účastníka konania a opatrenia, ktoré prijal na odstránenie zistených nedostatkov, avšak odstránenie nedostatkov, či dodatočné prijatie opatrení na ich predchádzanie nie je možné akceptovať ako liberačný dôvod na zbavenie sa zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav. S ohľadom na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a objektívnu zodpovednosť predávajúceho je tak správny orgán povinný v správnom konaní sankciu uložiť.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci dodržiavajú povinnosti vyplývajúce im zo zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti spočívajúce v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania tým, že predávajúci nezabezpečil, aby informácie uvedené v § 10a až § 12 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri výrobkoch, u ktorých sú informácie a bezpečnostné upozornenia uvedené v cudzojazyčnej mutácii, boli tieto uvedené aj v štátnom jazyku, keď v ponuke predaja sa nachádzalo celkom 41 druhov výrobkov v celkovej hodnote 928,40 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad bezpečnostného upozornenia v znení „Keep away from fire“ podľa § 12 ods. 2 cit. zákona z cudzojazyčnej mutácie (anglického jazyka) do štátneho jazyka.

Podľa ustanovenia § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa ustanovenia § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa musí predávajúci zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o

spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Uvedenie písomných informácií o bezpečnostných upozorneniach okrem cudzojazyčnej mutácie v štátnom jazyku je pre spotrebiteľa dôležité a má význam z hľadiska ochrany ekonomických záujmov spotrebiteľa, jeho zdravia či bezpečnosti. Pri neposkytnutí alebo nezrozumiteľnosti bezpečnostných upozornení by mohlo dôjsť najmä k ohrozeniu bezpečnosti, zdravia či majetku spotrebiteľa pri nesprávnom používaní alebo manipulácii so zakúpenými výrobkami v dôsledku absencie uvedených písomných informácií v štátnom jazyku.

Pokiaľ spotrebiteľovi nie je zabezpečený preklad bezpečnostných upozornení do štátneho jazyka, teda nie je zabezpečená zrozumiteľnosť tak dôležitých údajov akými sú práve bezpečnostné upozornenia, nie je naplnený cieľ zákona o ochrane spotrebiteľa a takisto nie je zabezpečené dosahovanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa. Je potrebné zdôrazniť, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci ako odborník či profesionál, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nesplnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli predovšetkým zohľadnené pri určovaní výšky postihu bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, ako aj celkové množstvo a hodnota výrobkov, u ktorých nebol zabezpečený preklad bezpečnostného upozornenia v znení „KEEP AWAY FROM FIRE“ do štátneho jazyka a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 13 cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje

dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení nedosahuje ani 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženú pokutu vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 €. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 10.01.2017, vyjadrením podnikateľky zaznamenaným v inšpekčnom zázname zo dňa 10.01.2017, vyjadrením účastníka konania zo dňa 29.03.2017 doručeným správnomu orgánu dňa 31.03.2017 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená v zákonom stanovenej sadzbe.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému

protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Číslo: P/0006/06/17

V Banskej Bystrici dňa 25.04.2017

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej aj „SOI“) v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1, § 2 a § 3 ods. 2 písm. f) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *rozhodol takto:*

**účastníkovi konania: Möbelix SK, s. r. o., Rožňavská 32, 821 04 Bratislava,**

**IČO: 35 903 414,**

**na základe kontroly v prevádzke: Möbelix Banská Bystrica, Zvolenská cesta 30, Banská Bystrica,**

**vykonanej dňa: 05.01.2017,**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho označiť výrobky jednotkovou cenou, keď v ponuke predaja sa nachádzali výrobky *3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX ŽLTÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS LATTE á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS ŽLTOZELENÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS OKROVÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS SMOTANOVÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS LIMETKOVÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS MANDARINKA á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS BANÁNOVÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS BLANKYTNÝ á 7,99 €; 4kg PRIMALEX PLUS BIELY á 9,99 €; 4kg PRIMALEX POLAR BIELY INSPIRO á 11,99 €; 499ml IZOLAČNÝ SPREJ GEBOL á 7,99 €; 6m PROFILOVÉ TESNENIE VORKS E-PROFIL á 3,99 € a 500ml ODSTRAŇOVAČ NA TAPETY METYLAN á 6,99 €* t.j. celkovo 14 druhov výrobkov, ktoré neboli označené informáciou o jednotkovej cene napriek tomu, že sa u nich táto povinnosť vyžaduje, čím došlo k porušeniu **§ 14a ods.1,**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho spotrebiteľovi pred uzavretím zmluvy jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom, keď predávajúci pred uzavretím zmluvy žiadnym spôsobom spotrebiteľovi neoznámil informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. [391/2015 Z. z.](#) o alternatívnom riešení

spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, čím došlo k porušeniu § 10a ods.1 písm. k),

**a za porušenie povinností ustanovených v § 14a ods. 1 a § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

### ***u k l a d á***

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### ***p o k u t u***

vo výške **330 €** slovom **Tristotridsať Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK578180000007000065068** VS – **00060617**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 05.01.2017 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke Möbelix Banská Bystrica, Zvolenská cesta 30, Banská Bystrica.

Pri kontrole plnenia správnych poskytnutých informácií o cene bolo zistené, že v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzalo celkom 14 druhov výrobkov, ktoré neboli označené informáciou o jednotkovej cene napriek tomu, že sa u nich táto povinnosť vyžaduje. Jednalo sa o výrobok *3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX ŽLTÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS LATTE á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS ŽLTOZELENÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS OKROVÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS SMOTANOVÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS LIMETKOVÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS MANDARINKA á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS BANÁNOVÝ á 7,99 €; 3kg TÓNOVACIA FARBA PRIMALEX PLUS BLANKYTNÝ á 7,99 €; 4kg PRIMALEX PLUS BIELY á 9,99 €; 4kg PRIMALEX POLAR BIELY INSPIRO á 11,99 €; 499ml IZOLAČNÝ SPREJ GEBOL á 7,99 €; 6m PROFILOVÉ TESNENIE VORKS E-PROFIL á 3,99 € a 500ml ODSTRAŇOVAČ NA TAPETY METYLAN á 6,99 €.*

Kontrolou plnenia informačných povinností bolo ďalej zistené, že predávajúci v čase kontroly pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom neoznámil žiadnym spôsobom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. [391/2015 Z. z.](#) o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 14a ods. 1 a § 10a ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá spoločnosť uvedená vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania zaslané oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 27.03.2017, ktoré účastník konania prevzal dňa 31.03.2017.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu vyjadril vedúci prevádzky, ktorý bol prítomný a uviedol, že o výsledku kontroly bude informovať vedenie spoločnosti.

K priebehu a výsledku kontroly sa dodatočne, formou e-mailu zaslaného z adresy [manager.ib@moebelix.sk](mailto:manager.ib@moebelix.sk) dňa 10.01.2017 vyjadril vedúci prevádzky, ktorý uviedol, že nedostatky ktoré boli zistené, sú už odstránené.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní mal účastník konania možnosť v stanovenej lehote podať vyjadrenie k zisteným nedostatkom. Toto svoje právo nevyužil.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

K tomu správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému v čase kontroly nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchyliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

Následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci dodržiavajú povinnosti vyplývajúce im zo zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo

k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti informovať spotrebiteľa o jednotkových cenách predávaných výrobkov tým, že ich touto informáciou označí.

Podľa ustanovenia § 14a ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.

Podľa písm. z) zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa sa jednotkovou cenou rozumie konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.

Účastník konania tým, že v kontrolovanej prevádzke nezabezpečil označenie výrobkov jednotkovou cenou, keď v ponuke predaja sa nachádzalo 14 druhov výrobkov, ktoré neboli označené informáciou o jednotkovej cene porušil práva spotrebiteľa priznané mu zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Informácia o jednotkovej cene výrobku je pre spotrebiteľa jednou z kľúčových informácií pri rozhodovaní o kúpe konkrétneho výrobku. Neoznačením, resp. nesprávnym označením výrobkov informáciou o jednotkovej cene teda spotrebiteľovi nie je umožnené vykonať kvalifikované rozhodnutie o kúpe určitého výrobku vzhľadom na jeho výhodnosť či už v porovnaní s konkurenčným výrobkom, alebo konkurenčným predávajúcim.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na porušenie povinnosti predávajúceho tým, že predávajúci pred uzavretím zmluvy spotrebiteľovi žiadnym spôsobom neoznámil informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. [391/2015 Z. z.](#) o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Cieľom inštitútu alternatívneho riešenia sporov je vytvorenie novej možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne alebo s minimálnymi nákladmi oproti iným existujúcim formám riešenia sporov, ktorými sú napr. mediácia, rozhodcovské alebo súdne konanie. Týmto spôsobom sa má dopomôcť najmä k flexibilitě v komunikácii počas riešenia spotrebiteľského sporu a k úspore času, prostriedkov a nákladov súvisiacich s uplatnením práv spotrebiteľa. Cieľom celého postupu alternatívneho riešenia sporu pred subjektom je dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym podkladom.

V súvislosti so vznikom inštitútu alternatívneho riešenia sporov bolo zavedené nové právo pre spotrebiteľov, v zmysle ktorého má každý spotrebiteľ právo obrátiť sa s cieľom ochrany svojich spotrebiteľských práv na subjekt alternatívneho riešenia spotrebiteľských sporov a žiadať tak alternatívne riešenie jeho sporu s predávajúcim. Ide o prostriedok napomáhajúci vymoženiu a ochrane práv spotrebiteľov. V súvislosti so vznikom inštitútu alternatívneho riešenia sporov a so zavedením nového práva pre spotrebiteľov bola zavedená tiež nová informačná povinnosť pre predávajúcich a jedine pri jej dôkladnom plnení má tento ešte stále pomerne nový inštitút šancu



dostať sa do povedomia tak spotrebiteľov, ako aj predávajúcich a stať sa tak účinným nástrojom na riešenie spotrebiteľských problémov.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli predovšetkým zohľadnené pri určovaní výšky postihu bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, ako aj porušenie povinnosti predávajúceho označiť výrobky jednotkovou cenou, porušenie povinnosti predávajúceho spotrebiteľovi pred uzavretím zmluvy jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 14a ods. 1 a § 10a ods. 1 písm. k) cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení nedosahuje ani 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 €. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci,

je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 05.01.2017, vyjadrením vedúceho prevádzky zaznamenaným v inšpekčnom zázname zo dňa 05.01.2017 a jeho dodatočným vyjadrením zo dňa 10.01.2017 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správne mu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená v zákonom stanovenej sadzby.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

Číslo: P/0013/06/17

V Banskej Bystrici dňa 25.04.2017

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *rozhodol takto:*

**účastníkovi konania:** Eva Valocká, A. Nográdyho 716/37, 960 01 Zvolen, podnikateľka,

**IČO:** 46 922 849,

**na základe kontroly v prevádzke:** Marina BISTRO, Sládkovičova 3/311, Kováčová, vykonanej dňa: 17.01.2017,

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho označiť výrobky jednotkovou cenou, keď v ponuke predaja sa nachádzali výrobky 120g Margot á 0,65 €, 300g TRIK MIX á 1,20 €, 390g TYČINKY jemné solené á 1,20 €, 60g Raciolky á 0,90 €, 80g DETVIANSKY Celozrnný pšeničný chlebiček á 0,40 €, 80g DETVIANSKY Celozrnný ryžový chlebiček á 0,45 €, 120g DETSKÉ PIŠKÓTY á 0,60 €, 250g Popradská EXTRA ŠPECIÁL á 3,70 €, 0,7l ZLATÁ STUDŇA POMARANČ á 1,20 €, 0,5l Baldovská citrón á 0,50 €, 0,5l Zlatá studňa sytená á 0,45 €, 0,5l Smädný mních grep radler á 0,90 €, 225g GRANKO á 1,80 €, 160g Perničky á 1,10 € a 150g Miljeni KEKSI á 0,80 € t.j. celkovo 15 druhov výrobkov, ktoré neboli označené informáciou o jednotkovej cene napriek tomu, že sa u nich táto povinnosť vyžaduje, čím došlo k porušeniu § 14a ods.1 a

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa predpísanými náležitosťami, v tomto prípade údajom o miere alebo množstve, keď výrobky Čaj z čerstvého zázvoru á 0,60 €, Vaječný venček á 0,55 €, Vaječný banán á 0,55 €, Veterník á 0,75 €, Punčový rez á 0,65 €, Tvarohová torta á 0,70 €, Laskonka á 0,55 €, Punčová guľa á 0,55 €, Špic á 0,65 €, Francúzska kocka á 0,65 €, Citrónový rez á 0,67 €, Tiramisu á 1,07 €, Veľhory á 0,65 € a Karamelka á 0,55 €, t. j. celkom 14 druhov ponúkaných výrobkov ktoré, neobsahovali údaj o miere (objeme) alebo množstve (hmotnosti), v akom sú odpredávané, čím došlo k porušeniu § 12 ods. 2,

**a za porušenie povinností ustanovených** v § 14a ods. 1 a § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady

č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy

### **u k l a d á**

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### **p o k u t u**

vo výške **170 €** slovom **Jednostosedemdesiat Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK5781800000007000065068 VS – 00130617**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 17.01.2017 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke Marína BISTRO, Sládkovičova 3/311, Kováčová.

Pri kontrole plnenia správnosti poskytovaných informácií o cene bolo zistené, že v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzalo celkom 15 druhov výrobkov, ktoré neboli označené informáciou o jednotkovej cene napriek tomu, že sa u nich táto povinnosť vyžaduje. Jednalo sa o výrobok *120g Margot á 0,65 €*, *300g TRIK MIX á 1,20 €*, *390g TYČINKY jemné solené á 1,20 €*, *60g Raciolky á 0,90 €*, *80g DETVIANSKY Celozrnný pšeničný chlebiček á 0,40 €*, *80g DETVIANSKY Celozrnný ryžový chlebiček á 0,45 €*, *120g DETSKÉ PIŠKÓTY á 0,60 €*, *250g Popradská EXTRA ŠPECIÁL á 3,70 €*, *0,7l ZLATÁ STUDŇA POMARANČ á 1,20 €*, *0,5l Baldovská citrón á 0,50 €*, *0,5l Zlatá studňa sytená á 0,45 €*, *0,5l Smädny mních grep radler á 0,90 €*, *225g GRANKO á 1,80 €*, *160g Perničky á 1,10 €* a *150g Miljeni KEKSI á 0,80 €*.

Pri kontrole plnenia správnosti poskytovaných informácií bolo kontrolou zistené, že predávajúci neoznačil ním predávané výrobky údajom o miere alebo množstve, keď celkom 14 druhov ponúkaných výrobkov neobsahovali údaj o množstve alebo miere, v akom sú odpredávané. Jednalo sa o výrobok *Čaj z čerstvého zázvoru á 0,60 €*, *Vaječný venček á 0,55 €*, *Vaječný banán á 0,55 €*, *Veterník á 0,75 €*, *Punčový rez á 0,65 €*, *Tvarohová torta á 0,70 €*, *Laskonka á 0,55 €*, *Punčová guľa á 0,55 €*, *Špic á 0,65 €*, *Francúzska kocka á 0,65 €*, *Citrónový rez á 0,67 €*, *Tiramisu á 1,07 €*, *Vel'hory á 0,65 €* a *Karamelka á 0,55 €*.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 14a ods. 1 a § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá podnikateľka uvedená vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania zaslané oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 07.04.2017, ktoré účastník konania prevzal dňa 10.04.2017.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní účastník konania v stanovenej lehote podal vyjadrenie k zisteným nedostatkom. Toto svoje procesné právo nevyužil a z uvedeného dôvodu správny orgán pri rozhodnutí v správnom konaní vzal do úvahy listinné dôkazy založené v spise.

Vo všeobecnosti však správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

K uvedenému správny orgán zdôrazňuje skutočnosť, že následné odstránenie zistených nedostatkov nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci dodržiavajú povinnosti vyplývajúce im zo zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti informovať spotrebiteľa o jednotkových cenách predávaných výrobkov tým, že ich touto informáciou označí.

Podľa ustanovenia § 14a ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci je povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.

Podľa písm. zb) zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa sa jednotkovou cenou rozumie konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.

Účastník konania tým, že v kontrolovanej prevádzke nezabezpečil označenie výrobkov jednotkovou cenou, keď v ponuke predaja sa nachádzalo 15 druhov

výrobkov, ktoré neboli označené informáciou o jednotkovej cene porušil práva spotrebiteľa priznané mu zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Informácia o jednotkovej cene výrobku je pre spotrebiteľa jednou z kľúčových informácií pri rozhodovaní o kúpe konkrétneho výrobku. Neoznačením, resp. nesprávnym označením výrobkov informáciou o jednotkovej cene teda spotrebiteľovi nie je umožnené vykonať kvalifikované rozhodnutie o kúpe určitého výrobku vzhľadom na jeho výhodnosť či už v porovnaní s konkurenčným výrobkom, alebo konkurenčným predávajúcim.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností spočívajúce v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania tým, že predávajúci riadne neinformoval spotrebiteľa o predpísaných informačných povinnostiach, medzi ktoré patrí aj údaj miere alebo množstve, teda o hmotnosti, či objeme ponúkaných výrobkov, keď kontrolou bolo zistené, že predávajúci neoznačil celkom 14 druhov ponúkaných výrobkov údajom o množstve (hmotnosti) alebo miere (objeme), v akom sú odpredávané.

Podľa ustanovenia § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Uvedenie hmotnosti, či objemu ponúkaných výrobkov na jedálnom, nápojovom, či inom ponukovom lístku je pre spotrebiteľa nevyhnutné pre následnú kontrolu jeho dodržania, ale aj správnosti jeho účtovania a prípadnú množstevnú reklamáciu. Neuvedením tohto údaje predávajúci vytvoril reálny predpoklad vzniku možnosti neúspešného uplatnenia zodpovednosti za prípadné nedodržanie hmotnosti, či objemu odpredaných výrobkov, čím porušil práva spotrebiteľa priznané mu zákonom o ochrane spotrebiteľa.

Informácia o miere alebo o množstve je popri informácii o predajnej cene a jednotkovej cene pre spotrebiteľa dôležitá z toho dôvodu, aby spotrebiteľ vedel porovnať výhodnosť tej-ktorej ponuky, či ponuky rôznych ekonomických operátorov na trhu pri rôznych porciách.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli predovšetkým zohľadnené pri určovaní výšky postihu bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, ako aj celkové množstvo výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou, celkové množstvo výrobkov, ktoré neboli označené údajom o ich miere alebo množstve a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 14a ods. 1 a § 12 ods. 2 cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení nedosahuje ani 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 €. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 17.01.2017 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená v zákonom stanovenej sadzbe.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.



Číslo: P/0016/06/17

V Banskej Bystrici dňa 25.04.2017

## ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### *rozhodol takto:*

**účastníkovi konania: Henrieta Výbohová, Dráhy 2857/4, 963 01 Krupina, podnikateľka,**

**IČO: 46 854 665**

**na základe kontroly v prevádzke: BLUEMARK, SNP 122/15, Krupina,**

**vykonanej dňa: 12.01.2017,**

**pre porušenie** povinnosti predávajúceho zabezpečiť, ak sa informácie uvedené v § 10a až § 12 zákona č. 250/2007 o ochrane spotrebiteľa poskytujú písomne, aby tieto boli pri výrobkoch uvedené aj v štátnom jazyku, nakoľko v ponuke predaja sa nachádzalo celkom 14 druhov výrobkov v celkovej hodnote 914,70 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií podľa § 12 ods. 2 cit. zákona z cudzojazyčných mutácií do štátneho jazyka, keď:

- preklad návodu na údržbu z anglického jazyka v znení: „WASH SEPARATELY“ nebol zabezpečený u výrobku *8ks Nohavice Poshum á 33,90 €* v celkovej hodnote 271,20 € a u *2ks Nohavice Red Blue á 34,00 €* v celkovej hodnote 68,00 €, teda celkom u 2 druhov výrobkov v celkovej hodnote 339,20 €,
- preklad návodu na údržbu z anglického jazyka v znení: „WASH INSIDE OUT“ nebol zabezpečený u výrobku *2ks Nohavice Burning Denim á 25,00 €* v celkovej hodnote 50,00 €, u *3ks Nohavice M.Sara á 24,90 €* v celkovej hodnote 74,70 €, u *1ks Nohavice Maison Koko á 33,90 €*, u *2ks Nohavice Fionina Jeans á 19,90 €* v celkovej hodnote 39,80 €, u *1ks Nohavice Regular á 24,00 €*, u *2ks Nohavice Regular á 26,90 €* v celkovej hodnote 53,80 €, u *2ks Nohavice Regular á 28,00 €* v celkovej hodnote 56,00 €, u *1ks Dámska bunda Anule á 28,90 €*, u *3ks Dámska košeľa M.sara á 17,90 €* v celkovej hodnote 53,70 €, u *1ks Dámska bunda Regular á 29,90 €*, u *2ks Dámske nohavice Maison Koko á 30,90 €* v celkovej hodnote 61,80 € a u *3ks Dámske nohavice Premium Wash á 23 €* v celkovej hodnote 69,00 €, teda celkom u 12 druhov výrobkov v celkovej hodnote 575,50 €,

**a za porušenie povinností ustanovených v § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, na základe správnej úvahy**

### **u k l a d á**

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

### **p o k u t u**

vo výške **230 €** slovom **Dvestotridsať Eur,**

ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia na účet vedený v štátnej pokladnici

č.: **SK5781800000007000065068 VS – 00160617**

### **O d ô v o d n e n i e**

Dňa 12.01.2017 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj kontrolu v prevádzke BLUEMARK, SNP 122/15, Krupina.

Kontrolou plnenia informačných povinností bolo zistené, že v ponuke predaja sa nachádzalo celkom 14 druhov ponúkaných výrobkov v celkovej hodnote 914,70 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií podľa § 12 ods. 2 cit. zákona z cudzojazyčných mutácií do štátneho jazyka, keď:

- preklad návodu na údržbu z anglického jazyka v znení: „WASH SEPARATELY“ nebol zabezpečený u výrobku *8ks Nohavice Poshum á 33,90 €* v celkovej hodnote 271,20 € a u *2ks Nohavice Red Blue á 34,00 €* v celkovej hodnote 68,00 €, teda celkom u 2 druhov výrobkov v celkovej hodnote 339,20 €,
- preklad návodu na údržbu z anglického jazyka v znení: „WASH INSIDE OUT“ nebol zabezpečený u výrobku *2ks Nohavice Burning Denim á 25,00 €* v celkovej hodnote 50,00 €, u *3ks Nohavice M.Sara á 24,90 €* v celkovej hodnote 74,70 €, u *1ks Nohavice Maison Koko á 33,90 €*, u *2ks Nohavice Fionina Jeans á 19,90 €* v celkovej hodnote 39,80 €, u *1ks Nohavice Regular á 24,00 €*, u *2ks Nohavice Regular á 26,90 €* v celkovej hodnote 53,80 €, u *2ks Nohavice Regular á 28,00 €* v celkovej hodnote 56,00 €, u *1ks Dámska bunda Anule á 28,90 €*, u *3ks Dámska košeľa M.sara á 17,90 €* v celkovej hodnote 53,70 €, u *1ks Dámska bunda Regular á 29,90 €*, u *2ks Dámske nohavice Maison Koko á 30,90 €* v celkovej hodnote 61,80 € a u *3ks Dámske nohavice Premium Wash á 23 €* v celkovej hodnote 69,00 €, teda celkom u 12 druhov výrobkov v celkovej hodnote 575,50 €.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá podnikateľka uvedená vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Na základe zisteného a preukázateľného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa a objektívnej zodpovednosti predávajúceho bolo účastníkovi konania zaslané oznámenie o začatí správneho konania zo dňa 07.04.2017, ktoré účastník konania prevzal dňa 10.04.2017.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu vyjadrila podnikateľka, ktorá bola prítomná a uviedla, že nedostatky odstráni.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní účastník konania v stanovenej lehote podal vyjadrenie k zisteným nedostatkom. Toto svoje procesné právo nevyužil a z uvedeného dôvodu správny orgán pri rozhodnutí v správnom konaní vzal do úvahy listinné dôkazy založené v spise.

Vo všeobecnosti však správny orgán uvádza, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k uvedenému nebolo splnené. Jednotlivé ustanovenia zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

K uvedenému správny orgán zdôrazňuje skutočnosť, že následné odstránenie zistených nedostatkov, či stiahnutie výrobkov z trhu nezabavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Odstránenie nedostatkov je v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa povinnosťou účastníka konania a nie je okolnosťou, ktorá by ho mohla zbaviť zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Nakoľko cieľom správneho konania nie je výlučne represia, ale prevencia, správny orgán pri ukladaní výšky pokuty berie na vedomie vyjadrenie kontrolovaného subjektu a jeho vôľu zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov, avšak odstránenie nedostatkov, či dodatočné prijatie opatrení na ich predchádzanie nie je možné akceptovať ako liberačný dôvod na zbavenie sa zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav. S ohľadom na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a objektívnu zodpovednosť predávajúceho je tak správny orgán povinný v správnom konaní sankciu uložiť.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci dodržiavajú povinnosti vyplývajúce im zo zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený je stav zistený v čase kontroly.

Inšpektorát SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj ako vecne a miestne príslušný správny orgán použil zákonné prostriedky na zistenie skutkového stavu veci a dospel k záveru, že neboli splnené zákonom stanovené podmienky a došlo

k porušeniu ustanovenia uvedeného vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia. Zodpovednosť účastníka konania bola spoľahlivo preukázaná.

Pri určení výšky pokuty správny orgán v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadol na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinnosti spočívajúce v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania tým, že predávajúci nezabezpečil, aby informácie uvedené v § 10a až § 12 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri výrobkoch, u ktorých sú informácie a bezpečnostné upozornenia uvedené v cudzojazyčnej mutácii, boli tieto uvedené aj v štátnom jazyku, keď v ponuke predaja sa nachádzalo celkom 14 druhov výrobkov v celkovej hodnote 914,70 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad informácií o údržbe výrobku podľa § 12 ods. 2 cit. zákona z cudzojazyčnej mutácie (anglického jazyka) do štátneho jazyka.

Podľa ustanovenia § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa ustanovenia § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa musí predávajúci zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Uvedenie písomných informácií o údržbe výrobku okrem cudzojazyčnej mutácie v štátnom jazyku je pre spotrebiteľa dôležité a má význam z hľadiska ochrany ekonomických záujmov spotrebiteľa. Pri neposkytnutí alebo nezrozumiteľnosti informácií o údržbe výrobku by mohlo dôjsť najmä k ohrozeniu majetku spotrebiteľa pri nesprávnej manipulácii so zakúpenými výrobkami v rámci vykonávania ich údržby v dôsledku absencie uvedených písomných informácií v štátnom jazyku, pričom takéto znehodnotenie výrobku nie je reklamovateľné a spotrebiteľ tak má nulové šance v reklamačnom konaní uspieť.

Pokiaľ spotrebiteľovi nie je zabezpečený preklad informácií o údržbe výrobku do štátneho jazyka, teda nie je zabezpečená zrozumiteľnosť elementárnych údajov o výrobku, nie je naplnený cieľ zákona o ochrane spotrebiteľa a takisto nie je zabezpečené dosahovanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa. Je potrebné zdôrazniť, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci ako odborník či profesionál, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nesplnil. Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu práv spotrebiteľa priznaných mu zákonom č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa

a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli predovšetkým zohľadnené pri určovaní výšky postihu bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov, ako aj celkové množstvo a hodnota výrobkov, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií podľa § 12 ods. 2 cit. zákona z cudzojazyčných mutácií do štátneho jazyka a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 13 cit. zákona.

Správny orgán vzal do úvahy tú skutočnosť, že uvedený protiprávny stav vznikol v dôsledku opomenutia zo strany účastníka konania.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Konanie, ktorým sú ohrozované ekonomické záujmy spotrebiteľa vo všeobecnosti považuje správny orgán za spoločensky nebezpečné, avšak po zhodnotení jednotlivých kritérií podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa zisteného porušenia zákona uložil pokutu v takej výške, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že uložená sankcia sa približuje dolnej hranici sadzby a v percentuálnom vyjadrení nedosahuje ani 1% najvyššej sadzby.

Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť a to až do výšky 66.400 €. Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej preventívna a represívna funkcia pričom ak ide o finančný postih, nemôže byť neprimerane mierny vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a jeho následkom, nevyhnutne teda musí v sebe obsahovať aj represívnu zložku. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so Správnym poriadkom a síce s ustanovením § 3 ods. 4, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Z hľadiska posudzovania miery zavinenia správny orgán pri určovaní výšky pokuty za zistený protiprávny skutkový stav vzal v úvahu, že účastník konania, ako predávajúci, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov, za dodržiavanie ktorých zodpovedá objektívne, tzn. bez ohľadu na akékoľvek okolnosti,

ktoré spôsobili ich porušenie. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov konajú.

Správny orgán sa podrobne a dôkladne zaoberal skutkovými zisteniami uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 12.01.2017, vyjadrením podnikateľky do inšpekčného záznamu, a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z objektívnych zistení správneho orgánu a prihliada na všetky okolnosti prípadu, a zodpovedá v plnej miere rozsahu a významu zistených nedostatkov.

Z ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva správny orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu pokuty v prípade zistenia porušenia niektorej z povinností, ktoré tento zákon ukladá. Pre konštatovanie, či k porušeniu zákona došlo, je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uložiť do výšky 66.400,00 €, bola uložená v zákonom stanovenej sadzbe.

Po preskúmaní celej veci je správny orgán toho názoru, že skutkový stav bol náležite zistený a preukázaný a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia. Keďže správny orgán uložil pokutu v zákonnej sadzbe má za to, že pokuta uložená v tejto výške je s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona a od uloženej pokuty očakáva nielen represívny, ale aj preventívny účinok.

